



Gres porcellanato levigato o lappato:

suggerimenti per una corretta posa e pulizia

Posa in opera

Al ricevimento del materiale, e comunque prima della posa in opera, è importante verificare accuratamente il tono, il calibro e la scelta del materiale, poiché non potranno essere accettati reclami su materiale già posato i cui difetti fossero visibili prima della posa. Si consiglia la posa a colla in quanto offre maggiori garanzie di tenuta; **specialmente su grandi formati (maggiori di 45 x 45).**

Si ricorda che, al momento della posa, il sottofondo deve essere stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo e comunque è necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti specifici utilizzati.

⚠ Durante la posa è necessario non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili, in particolar modo per prodotti levigati. E' importante fare sempre un test preventivo prima dell'uso dei prodotti detergenti su gres porcellanato lappato o levigato.

Giunti e stuccature

La larghezza della fuga può variare in funzione delle dimensioni delle piastrelle e della destinazione d'uso del pavimento. E' sconsigliata la posa a giunto unito mentre è consigliata una posa con fuga minimo 2-3 mm.

Per l'utilizzo di stucchi epossidici, aggiunte di resine o simili, si consiglia una preventiva prova reale di pulizia. Per una maggior valenza estetica, suggeriamo l'utilizzo di stucchi in cadenza di colore con la piastrella onde ridurre il contrasto (es. piastrella bianca stucco nero) soprattutto per prodotti lappati e levigati. Dopo la stuccatura delle piastrelle in gres porcellanato è importante, a stucco ancora fresco, rimuovere immediatamente in modo accurato con spugna ed abbondante acqua lo stucco in eccesso.

E' comunque indispensabile al più presto la pulizia dopo posa utilizzando prodotti neutri; si raccomanda di non effettuare la pulizia con prodotti acidi.

⚠ Pulizia “Dopoposa”

Suggeriamo di eseguire un lavaggio preliminare su una superficie campione di alcuni metri quadrati; in caso di esito positivo, si estenderà la pulizia su tutta la superficie. La pulizia “dopo posa” è obbligatoria a fine cantiere. La rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, può lasciare alonature difficili da rimuovere e creare sulla superficie un film cementizio capace di assorbire ogni forma di sporco, dando così l'impressione che sia il materiale a sporcarsi. Per rimuovere gli stucchi cementizi, lavare il pavimento con prodotti neutri (non acidi). Si invita a procedere al risciacquo con abbondante acqua assicurandosi che le piastrelle siano prive di residui di sporco e detergenti.

⚠ Pulizia quotidiana

Dopo avere effettuato la pulizia “dopoposa” (capitolo precedente), per la pulizia quotidiana sono consigliati detergenti o sgrassatori diluiti in acqua calda, seguendo sempre le modalità riportate sulle confezioni. Si consiglia di prestare molta attenzione alla fase di risciacquo e di asciugatura delle piastrelle, che consente di rimuovere lo sporco e di evitare accumuli (stratificazioni) di calcare di detergente e residui di sporco.

Si sconsiglia vivamente l'impiego di cere, saponi oleosi, impregnanti e trattamenti vari (idro-ole repellenti) sul prodotto in gres porcellanato levigato.

Pulizie Straordinarie

In caso di macchie particolari e/o particolarmente tenaci, è consigliabile l'uso di detergenti specifici previo test su una piccola porzione. Non va inoltre dimenticato che la rimozione di qualsiasi tipo di macchia è più agevole se rimossa quando questa è ancora fresca. E' opportuno segnalare che l'acido Fluoridrico (HF) e derivati possono danneggiare irrimediabilmente il gres porcellanato.



Porcelain stoneware or lapped surfaces:

suggestions for a correct laying and cleaning

Laying in progress

At the moment of the reception of the material, and however before the laying, it is important to verify the shade, the caliber and the choice of the material, because we cannot accept claims on material already laid and whose defects were visible before laying. We recommend laying with glue because it offers great guarantees of stability, especially on big sizes (bigger than 45x 45). We also remember that, during laying, the foundation must be stable, dry and properly ready, not frozen and not excessively warm and however it is necessary to follow the producers instructions of the foundation materials and use specific adhesive.

⚠ During laying it is necessary not to mark the material on the surface with pencils (graphite) or inerasable marking pen, above all in case of polished surface. It is always important to make a preventive test before the utilization of cleaning products on lapped porcelain stoneware and polished surfaces

Joints and grout

The width of the joint can be different according the tiles dimension and the destination of use of the floor. We do not suggest laying without joint but laying is recommended with a joint of at least 2-3 mm.

For the use of epoxy grouts, addictions of resins or similar, we recommend a preventive real test of cleaning. For an aesthetical result, we suggest the use of grouts with a similar shade of colour of the tile in order to reduce the contrast (es. white tile black grout) above all for lapped or polished products. After tiles grouting on porcelain stoneware and once the grout is still fresh it is important to remove immediately all the remaining grout with a sponge and water. Therefore it is very important as soon as possible to clean after laying with using neutral products; we suggest never use any cleaning acid products.

⚠ “After laying cleaning”

We suggest to execute a preliminary washing on a sample surface of some square meters; in case of positive result cleaning will be extended on the whole surface. The “after laying” cleaning must be done after ending works on building yard. The inadequate or late removal of the remaining grout used for the joints, can leave marks that are difficult to remove and can create on the surface a cementitious wrap able to absorb every form of dirt, giving the impression that it is the material to get dirty. To remove cement grouts, wash the floor with neutral (non-acidic) products. We invite you to proceed to wash with a lot of water making sure that the tiles are free of dirty and detergents.

⚠ Daily cleaning

After having done the “after laying cleaning” (previous chapter),for the daily cleaning we recommend detergents or degreasing products diluted in warm water and always following the instructions on the boxes. We suggest to pay a lot of attention to the phase of rinsing and drying of the tiles, because they allow to remove the dirty and to avoid accumulations (stratifications) of limestone of detergent and remaining of dirt.

We warmly not suggest the use of waxes, oily soaps, imbuing and different treatments (hydro-ole repellent) on polished porcelain stoneware products.

Extraordinary cleanings

In case of particular stains and/or particularly tenacious it is advisable the use of specific detergents with a previous tests on a small portion. We also remind that the removal of any type of stains is easier if removed when they are still fresh. Hydrofluoric acid (HF) and acid with the same composition can irremediably damage porcelain stoneware.



Gres émaillé ou poli:

suggestions pour une pose correcte et nettoyage

Pose en travail

à la réception du matériel et avant la pose, c'est important vérifier la nuance, le calibre et la choix du matériel, depuis qu'on n'accepte pas des contestations sur le matériel déjà posés, dont le default étaient visibles avant la pose. On recommande la pose avec l'utilisation de la colle parce qu'elle offre grandes garanties de stabilité, surtout sur les grands formats (plus grand de 45 x 45). On conseille aussi que dans le moment de la pose, le couchis doit être stable, séchez et prête pour la pose des carreaux, pas gelé et pas excessivement chaud et il faut suivre les directives des producteurs des matériel de couchis et utiliser des spécifique adhésif.

⚠ Pendant la pose il est nécessaire pas marquer le matériel sur la surface d'usage avec des crayons (graphite) ou crayons indélébiles, particulièrement pas indiqué pour produits polis C'est très important de faire toujours une épreuve préventive avant l'usage des produits du nettoyage sur grès émaillé ou poli.

Joints et stucage

La largeur de la joint peut varier selon les dimensions des carreaux et la destination d'usage du sol. On ne recommande pas la pose uni mais une pose avec un joint au moins de 2-3 mm.

Pour l'usage des stucs époxydes, résines ou semblable, on conseille une vraie épreuve préventive de nettoyage. Pour une valeur esthétique, nous conseillons l'usage des stucs presque égal a la nuance des carreaux posés afin de réduire le contraste (es. plâtre noir carreau blanc) surtout pour produits poli ou émaillé. Après le stucage des carreaux en grès émaillé, il est important, quand le stuc est encore humide, enlever immédiatement avec une éponge et beaucoup d'eau le stuc en excès. Il reste indispensable après la pose de nettoyer en utilisant des produits neutres; on ne recommand jamais un nettoyage avec des produits acides.

⚠ Nettoyage « après pose»

On conseille d'effectuer un lavage préliminaire sur un échantillon de surface de quelques mètres carrés ; en cas de succès, on étendra le nettoyage sur toute la surface. Le nettoyage «après pose » est obligatoire à la fin des travaux de chantier. L'insuffisante ou le tardif enlèvement des stucs utilisés pour les joints, peut laisser des traces difficiles à éliminer et créer un film de béton sur la surface qui peut absorber tous les types de sale, donnant ainsi l'impression que le matériel peut se salir. Pour enlever le plâtre ciment, laver le sol avec neutre (non acide) produits. On vous invite à procéder à laver avec beaucoup d'eau en vous assurant que les carreaux sont libre de saleté et des détergents.

⚠ Nettoyage quotidien

Après avoir effectué le nettoyage quotidien “après pose « (voir section précédente), on recommande pour le nettoyage de tous les jours de détergents dégraissage dilués dans l'eau chaude, toujours suivant les règles sur l'emballage. Il est conseillé de porter une attention particulière au rinçage et au séchage des carreaux, qui vous permet d'enlever la saleté et d'éviter accumulation(stratification) de calcaire de détergent et saleté.

On vou déconseille fortement l'utilisation de la cire, savon à l'huile et des différents traitements (hydro-ole répulsif) sur le produit en grès émaillé poli.

Extraordinaire nettoyage

Dans le cas de taches particulières et / ou particulièrement tenaces, nous recommandons l'utilisation de détergents spécifiques et après avoir effectué un test sur une petite portion. Il ne faut pas oublier que l'élimination de tout type de tache est plus facile si elle sont enlevés encore humides. Il faut noter que l'acide fluorhydrique (HF) et ses dérivés peuvent causer des dommages irréparables pour le grès émaillé.



Poliert oder teilpoliert Feinsteinzeug:

hinweise für eine korrekte Verlegung und Reinigung

Verlegung

Beim Erhalt der Ware, und trotz allem vor der Verlegung, es ist wichtig die Tonalität, Kaliber und die Sortierung der Ware zu prüfen, da Reklamationen auf schon verlegtem Material nicht anerkannt werden, deren Mängel vor der Verlegung sichtbar sind. Man schlägt die Verlegung mit Kleber vor, da sie mehrere Haltgarantien anbietet, vor allem auf großem Formate (großer als 45x45). Man erinnert dass, bei der Verlegung der Untergrund stabil, trocken und hart, nicht gefroren und nicht zu warm sein muss, und trotzdem ist es notwendig die Hinweise von den Herstellern von den Materialien für Untergründe und spezielle verwendeten Kleber zu folgen

⚠ Während der Verlegung ist es notwendig das Material auf der Oberfläche mit Bleistift (Grafit) oder Kugelschreiber nicht zu malen, vor allem für polierte Produkte. Es ist wichtig immer einen vorherigen Test von Waschmittel für polierte oder teilpolierte Materialien zu machen.

Fuge und Stuckaturen.

Die Breite der Fuge kann mit dem Maß von der Fliese und die Verwendung im Bodenbereich sich ändern. Es ist nicht vorzuschlagen die Verlegung mit Kreuz sondern eine Verlegung mit Minimum 2-3 mm.

Für die Verwendung von Epoxy Stuck, man schlägt vor eine echte voraus Reinigung. Für eine bessere Schönheit, empfehlen wir die Verwendung von Stuck nicht in Kontrast mit der Farbe der Fliese (zum Beispiel weiße Fliese, schwarzer Stuck) vor allem für polierten oder teilpolierten Materialien. Nach der Stuckatur von den Fliesen in Feinsteinzeug es ist wichtig, mit noch nassem Stuck, sofort der zuviel verwendeten Stuck mit viel Wasser zu entfernen. Es ist immer noch unerlässlich sobald wie möglich, die Reinigung nach der Verlegung mit neutralen Produkten; man empfiehlt nicht die Reinigung mit Säureprodukte.

⚠ Reinigung “nach der Verlegung”.

Wir ratschlagen einen voraus Wasch auf einer Muster Oberfläche von einigen QM zu machen; bei positiven Ergebnis, man wird die Reinigung auf die ganze Oberfläche machen. Die Reinigung „nach der Verlegung“ ist pflichtig beim Ende der Baustelle. Die nicht gute und spätere Entfernung von der Stuckatur, verwendet für die Fuge, kann Schatten lassen, die schwer zu entfernen sind und kann eine Zementschleife bilden, die der Schmutz absorbieren kann, mit dem Eindruck dass die Fliese schmutzig ist. Zementmörtel zu entfernen, waschen Sie den Boden mit neutralen (nicht sauer) Produkte. Es lädt Sie ein, mit sehr viel Wasser die Reinigung zu machen, sicherzustellen, dass die Fliesen von Schmutz und Reinigungsmittel frei sind.

⚠ Tägliche Reinigung

Nach der “nach der Verlegung” Reinigung (vorheriger Kapitel), für die tägliche Reinigung sind Waschmittel im warmen Wasser empfohlen mit der Bitte die Hinweise auf die Verpackungen zu folgen. Man schlägt vor viel Achtung beim Nachwaschen und das Trocknen von den Fliesen zu haben, die der Schmutz und Kalk verhindern kann.


Man rät ab die Verwendung von Wachs, Oelseifen und verschiedene Behandlungen (hydro-repellent) auf dem polierten Feinsteinzeug.

Aussergewoehnliche Reinigungen.

Falls besondere und/oder harte Flecken präsent sind, es ist vorschlagbar die Benutzung von spezifischen Waschmittel, aber vorher auf eine kleine Menge. Man muss außerdem nicht vergessen dass die Entfernung verschiedener Fleck einfacher ist, wenn sie nass sind. Es st wichtig hinzuweisen und mitzuteilen dass die Fluoridric Säure und Ähnlichen können ohne Lösungen das Feinsteinzeug zerstören.


GRES PORCELLANATO - PORCELAIN STONWARE - GRES CERAME - GLASIERTES KERAMISCHES

Piastrelle di ceramica pressate a secco a basso assorbimento d'acqua E< 0,5% Gruppo Bia G Ceramic tiles dry pressed with low water absorption E< 0,5% Group Bia G Carrelages de céramique pressé à sec à bas absorption d'eau E< 0,5% Group Bia G Keramik Fliesen trocken gepresst mit niedriger Wasser Abnahme E< 0,5% Gruppe Bia G

 CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME - CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH - CLASSIFICATION SELON LES NORMES - KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS UNI EN 14411 - ISO 13006						
CARATTERISTICHE DI QUALITÀ Quality characteristics Caractéristiques de qualité Qualitätsmerkmale	NORME Norms Normes Norm	VALORE PRESCRITTO DALLA NORMA DI APPARTENENZA Result prescribed by the relative norm Valeur prescrite par la norme d'appartenance Vorgeschriebener Wert der jeweiligen Norm	RISULTATO TEST Test result Résultat des Essais Testergebnis			
		SUPERFICIE S cm ²	FOLLI FOLLIE	GOLDENEYE	RANDOM & DIVINA	B_STONE THERMAE
DIMENSIONE Size - Dimension - Abmessungen	10545/2	90/190	190/410	> 410	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	
LUNGHEZZA E LARGHEZZA Length and width - Longeur et largeur Länge und Breite		0,5%	190/410	> 410		
SPESSORE Thickness - Epaisseur - Stärke						
RETTILINEITÀ SPIGOLI Warpage of edges - Réctitude des arêtes Geradheit der Kanten						
ORTOGONALITÀ Wedging - Orthogonalité - Rechtwinkligkeit						
PLANARITÀ Flatness - Planéité - Planebenheit						
ASSORBIMENTO % D'ACQUA Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme %	10545/3	E < 0,5% - MAX VALORE SINGOLO 0,6% E < 0,5% - individual 0,6% E < 0,5% - max valeur individuelle 0,6% E < 0,5% - größter Einzelwert 0,6%	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm ² Bending strength in N/mm ² Résistance à la flexion en N/mm ² Biegezugfestigkeit in N/mm ²	10545/4	MINIMO 35 - VALORE SINGOLO 32 Minimum 35 - Minimum individual 32 Minimum 35 - Valeur individuelle minimum 32 Mindestens 35 - Einzelwert 32	> 37	> 38	> 38	> 38
RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance Résistance aux chocs Stoßfestigkeit	10545/5	NON RICHIESTO Not required Non requise Nicht gefordert	> 0,73	> 0,73	> 0,73	> 0,73
RESISTENZA ALL'ABRASIONE Abrasion resistance Résistance au gel Abriebwiderstand	10545/7	NON RICHIESTO Not required Non requise Nicht gefordert	PEI V - Grigio Superiore Avorio Prezioso PEI IV - Blu Energia Ametista Solenne Rosso Coraggio Verde Audace Terra Solare PEI III - Nero Assoluto	PEI ≥ III	PEI V	PEI IV
COEFF. DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE DELLA TEMP. AMBIENTALE A 100°C mk ⁻¹ Coefficient of linear thermal expansion at 100°C mk ⁻¹ Coefficient de dilatation thermique linéaire de la température ambiante à 100°C mk ⁻¹ Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient von Raumtemperatur bis 100°C mk ⁻¹	10545/8	NON RICHIESTO Not required Non requise Nicht gefordert	< 7	< 7	< 7	< 7
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Heat resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	10545/9	NON RICHIESTO Not required Non requise Nicht gefordert	NESSUN DIFETTO VISIBILE No alteration Aucune alteration Kein Fehler sichtbar	NESSUN DIFETTO VISIBILE No alteration Aucune alteration Kein Fehler sichtbar	NESSUN DIFETTO VISIBILE No alteration Aucune alteration Kein Fehler sichtbar	NESSUN DIFETTO VISIBILE No alteration Aucune alteration Kein Fehler sichtbar
RESISTENZA AL GELO Frost resistance - Résistance au gel Frostbeständigkeit	10545/12	RICHIESTO Required - Demande - Gefordert	CONFORME Conform - Conforme Normgerecht	CONFORME Conform - Conforme Normgerecht	CONFORME Conform - Conforme Normgerecht	CONFORME Conform - Conforme Normgerecht
RESISTENZA CHIMICA Etching resistance - Résistance chimique Chemische Beständigkeit	10545/13	GB MINIMO Minimum GB - GB minimum - Mindestens GB	GA	GA (>GB)	GA	GA
RESISTENZA ALLE MACCHIE DELLA SUPERFICIE Stain resistance Résistance aux taches de la surface Fleckenbeständigkeit der Oberfläche	10545/14	CLASSE 5 Group 5 Classe 5 Klasse 5	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
COEFFICIENTE DI ATTRITO STATICO Coefficient of static friction Coefficient de frottement statique Statischer Reibungskoeffizient	ASTM C 1028/07	Antiscivolo/Anti slip 0.60 Attrito soddisfacente/Satisfactory friction Frottement satisfaisant 0.50 - 0.60 Reibung ausreichend Scivolosità pericolosa/Dangerous slipperiness Glissance dangereuse/gefährliche Rutschigkeit ≤ 0.50	Bagnato Neolite/Dry Neolite Alios mouillé/Neolith nass 0.60 Asciutto Neolite/Wet Neolite Alios Sec/ Neolith trocken 0.87	-	-	Asciutto - Wet 0.66 Bagnato - Dry 0.57
DETERMINAZIONE DELLA SCIVOLOSITÀ Slipperiness determination Détermination du dérapage Bestimmung der Rutschfestigkeit	DIN 51130	6° - 10° R9 10° - 19° R10 19° - 27° R11 27° - 35° R12 > 35° R13	Angolo di scivolamento Slip angle Angle de glissance Rutschwinkel 5,8°	-	R10	-

GRES PORCELLANATO - PORCELAIN STONWARE - GRES CERAME - GLASIERTES KERAMISCHES

Piastrelle di ceramica pressate a secco a basso assorbimento d'acqua E< 0,5% Gruppo Bia G Ceramic tiles dry pressed with low water absorption E< 0,5% Group Bia G Carrelages de céramique pressé à sec à bas absorption d'eau E< 0,5% Group Bia G Keramik Fliesen trocken gepresst mit niedriger Wasser Abnahme E< 0,5% Gruppe Bia G

 CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME - CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH - CLASSIFICATION SELON LES NORMES - KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS UNI EN 14411 - ISO 13006				
CARATTERISTICHE DI QUALITÀ Quality characteristics Caractéristiques de qualité Qualitätsmerkmale	NORMA UNI EN ISO GRUPPO Bia GL Norm Norm Norme	VALORE PRESCRITTO DALLA NORMA DI APPARTENENZA Result prescribed by the relative norm Valeur prescrite par la norme d'appartenance Vorgeschriebener Wert der jeweiligen Norm	I TUOI MARMI 34x34 SPLENDIDA 33,3x33,3 CALACATTA&CARRARA 33,3x33,3 - 30x60 PORCELLANA 30,4x30,4	TREND 34x34 - 52x52
ASSORBIMENTO % D'ACQUA Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme %	ISO 10545-3 (EN 99)	≥ 0,5 %	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm ² Bending strength in N/mm ² Résistance à la flexion en N/mm ² Biegezugfestigkeit in N/mm ²	ISO 10545-4 (EN 100)	≥ 35 N/mm ²	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	> 38 N/mm ²
RESISTENZA ALL'ABRASIONE Abrasion resistance Résistance au gel Abriebwiderstand	ISO 10545-4 (EN 100)	NON RICHIESTO Not required Non requise Nicht gefordert	>II	IV
RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance Résistance aux chocs Stoßfestigkeit	10545/7	NON RICHIESTO Not required Non requise Nicht gefordert	-	> 0,73
DUREZZA (Scala Mohs) Hardness (Mohs scale) Dureté (échelle Mohs) Oberflächenhärte (nach Mohs)	(EN 101)	≥ 6	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	-
COEFF. DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE DELLA TEMP. AMBIENTALE A 100°C mk ⁻¹ Coefficient of linear thermal expansion at 100°C mk ⁻¹ Coefficient de dilatation thermique linéaire de la température ambiante à 100°C mk ⁻¹ Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient von Raumtemperatur bis 100°C mk ⁻¹	ISO 10545-8 (EN 103)	≤ 9x10 ⁻⁶ /°C ⁻¹	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	≤ 7-10 ⁻⁶ /°C
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Heat resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9 (EN 104)	NESSUN CAMPIONE DEVE PRESENTARE DIFETTI VISIBILI No sample must show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen	NESSUN DIFETTO VISIBILE No alteration Aucune alteration Kein Fehler sichtbar	NESSUN DIFETTO VISIBILE No alteration Aucune alteration Kein Fehler sichtbar
RESISTENZA AL GELO Frost resistance - Résistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545-12 (EN 202)	NESSUN CAMPIONE DEVE PRESENTARE ROTTURE O ALTERAZIONI APPREZZABILI DELLA SUPERFICIE No sample must show breaks or evident alterations of the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
RESISTENZA CHIMICA Etching resistance - Résistance chimique Chemische Beständigkeit	ISO 10545-13 (EN 106)	METODICA DI PROVA DISPONIBILE Testing method available Norme d'essais Prüfverfahren greifbar	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
RESISTENZA ALLE MACCHIE DELLA SUPERFICIE Stain resistance Résistance aux taches de la surface Fleckenbeständigkeit der Oberfläche	ISO 10545-14 (EN 122)	Classe 3 min Minimum class 3 Minimum classe 3 Mindestens Klasse 3	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
*RESISTENZA AL CAVILLO *Crazing resistance *Résistance aux craquelures *Haarriß-Beständigkeit	ISO 10545-11 (EN 105)	RICHIESTO Required - Demande - Gefordert	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	-
RESISTENZA DEI COLORI ALLA LUCE Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit	DIN 51094	NON DEVONO PRESENTARE APPREZZABILI VARIAZIONI DI COLORE No noticeable color change Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen	CAMPIONI INALTERATI IN BRILLANTEZZA E COLORE No change in brightness or color Echantillons inchangés en brillance et couleur Glanz und Farbe der Muster unverändert	-
DETERMINAZIONE DELLA SCIVOLOSITÀ Slipperiness determination Détermination du dérapage Bestimmung der Rutschfestigkeit	DIN 51130	6° - 10° R9 10° - 19° R10 19° - 27° R11 27° - 35° R12 > 35° R13	VALORE FORNITO A RICHIESTA Value supplied on demand Donné fourni à la demande Wert auf Wunsch erteilt	-

* Certi effetti decorativi, decori e pezzi speciali possono provocare una tendenza al cavillo, quindi si intendono non soggetti alla prescrizione.
* Certain decorative effects on accents and trim pieces can produce a tendency to craze, so they are not covered by the standard.
* Certains effets décoratifs sur décors et pièces spéciales sont susceptibles de faire apparaître des craquelures, ils ne sont donc pas soumis à cette norme.
* Gewisse Dekorationseffekte auf Dekor- und Formteile können zur Haarrißbildung neigen und müssen daher als normabweichende Ausnahme betrachtet werden.

disponibili anche sul sito www.brennero.com
available also on www.brennero.com
disponible aussi sur www.brennero.com
vorrätig auch auf der Internetseite www.brennero.com











BICOTTURA TRADIZIONALE - DOUBLE FIRING - BICUISSON - ZWEIMALBRANDFLIESE

Piastrelle di ceramica pressate a secco
E> 10% Gruppo BIII G

Ceramic tiles dry pressed
E> 10% Group BIII G

Carrelages de céramique pressé à sec
E> 10% Group BIII G

Keramik Fliesen trocken gepresst
E> 10% Gruppe BIII G











 CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME - CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH - CLASSIFICATION SELON LES NORMES - KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS UNI EN 14411 - ISO 13006				
CARATTERISTICHE DI QUALITÀ Quality characteristics Caractéristiques de qualité Qualitätsmerkmale	NORMA UNI EN ISO GRUPPO Bia Norm Norm Norme	VALORE PRESCRITTO DALLA NORMA DI APPARTENENZA Result prescribed by the relative norm Valeur prescrite par la norme d'appartenance Vorgeschriebener Wert der jeweiligen Norm	RICORDI 20x25 ROMANTICA 20x20 GLOBE 20	
		SUPERFICIE S I > 12 cm ²		
DIMENSIONE Size - Dimension - Abmessungen	10545/2	Senza distanziatori	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	
LUNGHEZZA E LARGHEZZA Length and width - Longeur et largeur Länge und Breite		± 0,3%		± 0,25%
SPESSORE Thickness - Epaisseur - Stärke		± 10%		± 10%
RETTILINEITÀ SPIGOLI Warping of edges - Réctitude des arêtes Geradheit der Kanten		± 0,3%		± 0,3%
ORTOGONALITÀ Wedging - Orthogonalité - Rechtwinkligkeit		± 0,5%		± 0,3%
PLANARITÀ Flatness - Planéité - Planebenheit		+ 0,5% - 0,3%	+ 0,8% - 0,2%	
 ASSORBIMENTO % D'ACQUA Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme %	10545/3	E > 10% - MINIMO VALORE SINGOLO 9% E > 10% - individual 9% E > 10% - min valeur individuelle 9% E > 10% - niedriger Einzelwert 9%	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	
 RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm ² Bending strength in N/mm ² Résistance à la flexion en N/mm ² Biegezugfestigkeit in N/mm ²	10545/4	sp. ≥ 7,5 mm. - VALORE MINIMO 12 N/mm ² sp. ≥ 7,5 mm. - Minimum individual 12 N/mm ² sp. ≥ 7,5 mm. - Valeur individuelle minimum 12 N/mm ² sp. ≥ 7,5 mm. - Einzelwert 12 N/mm ²	> 20 N/mm ²	
 RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance Résistance aux chocs Stoßfestigkeit	10545/5	NON RICHIESTO Not required Non requise Nicht gefordert	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	
 COEFF. DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE DELLA TEMP. AMBIENTALE A 100°C mk ⁻¹ Coefficient of linear thermal expansion at 100°C mk ⁻¹ Coefficient de dilatation thermique linéaire de la température ambiante à 100°C mk ⁻¹ Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient von Raumtemperatur bis 100°C mk ⁻¹	10545/8	METODICA DI PROVA DISPONIBILE Testing method available Norme d'essais Prüferfahren greifbar	5,9 MK ⁴	
 RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Heat resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	10545/9	RICHIESTO Required - Demande - Gefordert	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	
 RESISTENZA AL GELO Frost resistance - Résistance au gel Frostbeständigkeit	10545/12	RICHIESTO Required - Demande - Gefordert	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	
 RESISTENZA CHIMICA Etching resistance - Résistance chimique Chemische Beständigkeit	10545/13	GB MINIMO Minimum GB - GB minimum - Mindestens GB	GA (>GB)	
 RESISTENZA ALLE MACCHIE DELLA SUPERFICIE Stain resistance Résistance aux taches de la surface Fleckenbeständigkeit der Oberfläche	10545/14	CLASSE 3 MINIMO Group 3 Minimum Classe 3 Minimum Klasse 3 niedriger	5	
 *RESISTENZA AL CAVILLO *Crazing resistance *Résistance aux craquelures *Haarriß-Beständigkeit	ISO 10545/11	RICHIESTO Required - Demande - Gefordert	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht	

 **MONOCOTTURA WHITE** Piastrelle di ceramica pressate a secco
E> 10% Gruppo BIII G

 **BITECH®** Ceramic tiles dry pressed
E> 10% Group BIII G

Carrelages de céramique pressé à sec
E> 10% Group BIII G

Keramik Fliesen trocken gepresst
E> 10% Gruppe BIII G

 CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME - CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH - CLASSIFICATION SELON LES NORMES - KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS UNI EN 14411 - ISO 13006			
CARATTERISTICHE DI QUALITÀ Quality characteristics Caractéristiques de qualité Qualitätsmerkmale	NORME Normes Normes Norm	VALORE PRESCRITTO DALLA NORMA DI APPARTENENZA Result prescribed by the relative norm Valeur prescrite par la norme d'appartenance Vorgeschriebener Wert der jeweiligen Norm	I TUOI MARMI 20x50 JE LUSTRE 20x50 CALACATTA&CARRARA 20x50 FLOU 25x60 MODUS 25x60 LUCE 25x75
 ASSORBIMENTO % D'ACQUA Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme %	10545/3	> 10%	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
 RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm ² Bending strength in N/mm ² Résistance à la flexion en N/mm ² Biegezugfestigkeit in N/mm ²	10545/4	MEDIA 15 N/mm ² con spessore <= 7,5 mm MEDIA 12 N/mm ² con spessore > 7,5 mm In average 15 N/mm ² with thickness <= 7,5 mm In average 12 N/mm ² with thickness > 7,5 mm En moyenne 15 N/mm ² avec épaisseur <= 7,5 mm En moyenne 12 N/mm ² avec épaisseur > 7,5 mm Durchschnittlich 15 N/mm ² mit Staerke <= 7,5 mm Durchschnittlich 12 N/mm ² mit Staerke > 7,5 mm	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
 DUREZZA (Scala Mohs) Hardness (Mohs scale) Dureté (échelle Mohs) Oberflächenhärte (nach Mohs)	(EN 101)	≥ 3	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
 COEFF. DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE DELLA TEMP. AMBIENTALE A 100°C mk ⁻¹ Coefficient of linear thermal expansion at 100°C mk ⁻¹ Coefficient de dilatation thermique linéaire de la température ambiante à 100°C mk ⁻¹ Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient von Raumtemperatur bis 100°C mk ⁻¹	10545/8	≤ 9x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
 RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Heat resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	10545/9	NESSUN CAMPIONE DEVE PRESENTARE DIFETTI VISIBILI No sample must show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen	NESSUN DIFETTO VISIBILE No alteration Aucune alteration Kein Fehler sichtbar
 RESISTENZA CHIMICA Etching resistance - Résistance chimique Chemische Beständigkeit	10545/13	METODICA DI PROVA DISPONIBILE Testing method available Norme d'essais Prüferfahren greifbar	CONFORME Conform - Conforme Normgerecht
 RESISTENZA ALLE MACCHIE DELLA SUPERFICIE Stain resistance Résistance aux taches de la surface Fleckenbeständigkeit der Oberfläche	10545/14	CLASSE 3 MINIMO Group 3 Minimum Classe 3 Minimum Klasse 3 niedriger	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht
 RESISTENZA DEI COLORI ALLA LUCE Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit	DIN 51094	NON DEVONO PRESENTARE APPREZZABILI VARIAZIONI DI COLORE No noticeable color change Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen	CAMPIONI INALTERATI IN BRILLANTEZZA E COLORE No change in brightness or color Echantillons inchangés en brillance et couleur Glanz und Farbe der Muster unverändert
 *RESISTENZA AL CAVILLO *Crazing resistance *Résistance aux craquelures *Haarriß-Beständigkeit	ISO 10545/11	RICHIESTO Required - Demande - Gefordert	CONFORME ALLA NORMA Conforms to standard Conforme à la norme Normgerecht

* Certi effetti decorativi, decori e pezzi speciali possono provocare una tendenza al cavillo, quindi si intendono non soggetti alla prescrizione.
* Certain decorative effects on accents and trim pieces can produce a tendency to craze, so they are not covered by the standard.
* Certains effets décoratifs sur décors et pièces spéciales sont susceptibles de faire apparaître des craquelures, ils ne sont donc pas soumis à cette norme.
* Gewisse Dekorationseffekte auf Dekor- und Formteile können zur Haarrißbildung neigen und müssen daher als normabweichende Ausnahme betrachtet werden.

disponibili anche sul sito www.brennero.com
available also on www.brennero.com
disponible aussi sur www.brennero.com
vorrätig auch auf der Internetseite www.brennero.com

